



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/23153
20 October 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 18 ОКТЯБРЯ 1991 ГОДА НА ИМЯ
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь препроводить настоящим письмо министра иностранных дел Иракской Республики г-на Ахмеда Хусейна от 18 октября 1991 года по поводу нарушения турецкой стороной неприкосновенности иракской территории.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Совета Безопасности.

Примите, г-н Генеральный секретарь, уверения в моем самом высоком уважении.

Абдул Амир А. АЛЬ-АНБАРИ
Посол
Постоянный представитель

Приложение

В дополнение к нашему письму от 13 октября 1991 года имею честь довести до Вашего сведения нижеследующую информацию о нарушении турецкой стороной территориальной неприкосновенности Иракской Республики и ее суверенитета и территориальной целостности:

1. В ночь с 10 на 11 октября 1991 года на территорию Иракской Республики в северном районе в направлении пограничной деревни Фатам проникло турецкое подразделение, которое вело поиск членов Рабочей партии турецкого Курдистана.
2. Рано утром 11 октября 1991 года восемь турецких военных самолетов, используя напалмовые бомбы, подвергли бомбардировке иракские районы, в том числе комплекс Бикуфах, округ Захо, две деревни, а именно Банак аль-Улия и Банак аль-Суфла, деревню Шилан и деревню Сирия. В результате бомбардировки были ранены и получили увечья 35 мирных жителей.

Эти грубые нарушения территориальной неприкосновенности Иракской Республики и ее суверенитета и территориальной целостности представляют собой явное нарушение Устава Организации Объединенных Наций, принципов международного права и Ирако-турецкого пограничного договора 1926 года. Они также наносят существенный ущерб добрососедским отношениям между иракским и турецким народами.

Подтверждая полное право Ирака ответить на эти нарушения его суверенитета и неприкосновенности его национальной территории так, как он считает необходимым, в соответствии с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций, мы в то же время просим Вас вмешаться и в срочном порядке предпринять шаги к тому, чтобы положить конец этим нарушениям, которые прежде всего наносят ущерб авторитету Организации Объединенных Наций и ее роли в защите независимости и территориального суверенитета государств-членов.

Мы просим Вас распорядиться о распространении настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Ахмед ХУСЕЙН
Министр иностранных дел
18 октября 1991 года
